

Kurt Hillenbrand

## Der Struwwelpeter

Kantate nach dem Bilderbuch von Heinrich Hoffmann  
für ein- bis dreistimmigen Kinder- oder Jugendchor,  
2 Flöten, Streichorchester und Klavier (Singspielbibliothek)

singbar mit dem deutschen Originaltext  
und der lateinischen Übersetzung von  
Eduard Bornemann

opus 49

ED 6478  
ISMN M-001-06878-5

Orchesterstimmen erhältlich  
Klavierauszug  
ED 6082

Chorpartitur lat./dt.  
C 6082-02

## Vorbemerkung

Nach No. 10 („Die Geschichte vom fliegenden Robert“) kann ad libitum No. 2 („Der Schwanenpeter“) noch einmal wiederholt werden. Selbstverständlich ist auch eine unvollständige Wiedergabe — in beliebiger Reihenfolge der Einzelnummern — möglich.

Gegebenenfalls können folgende Stellen auch von Solostimmen aus dem Chor übernommen werden (soweit nichts anderes angegeben ist, in der deutschen und in der lateinischen Fassung).

No. 5 Takt 22, 2. Viertel bis Takt 22

Takt 83, 4. Achtel bis Takt 84

Takt 96, 2. Achtel (lat. 3. Achtel) bis Takt 98

No. 6 Deutsche Fassung: Takt 1; Takt 3, 7. Halbe bis Takt 3

Lateinische Fassung: dasselbe, ohne Takt 1

No. 7 Takt 16, 2. Hälfte (lat. Takt 18, 4. Viertel) bis Takt 22

Takt 37, 2. Hälfte (lat. Takt 39, 4. Viertel) bis Takt 43

Takt 58, 2. Hälfte (lat. Takt 60, 4. Viertel) bis Takt 64

No. 8 Takt 88 bis Schluß

No. 10 Takt 89 bis Schluß

Nur in der deutschen Fassung können mit 2 Solostimmen

No. 3 Takt 36 mit Auftakt bis Takt 43

Takt 70 mit Auftakt bis Takt 77, 2. Achtel

Takt 94 mit Auftakt bis Takt 101, 2. Viertel

Takt 134 mit Auftakt bis Takt 141, 2. Viertel

mit 1 Solostimme: Takt 53

Falls eine gute Partitur zur Verfügung ist (z. B. von Solisten), können auch folgende Stellen vollständig gemittelt werden (soweit nichts anderes angegeben ist, in der deutschen Fassung).

No. 4 Takt 45, 4. Viertel bis Takt 51, 2. Viertel (sowie in der deutschen Fassung)

No. 5 Takt 22 bis Takt 22, 2. Viertel

No. 6 Takt 1 bis Takt 3, 7. Halbe

No. 7 Takt 16 bis Takt 22, 2. Hälfte (lat. Takt 18 bis Takt 22, 4. Viertel)

Die Orchesterbesetzung ist im Anhang angegeben und Kontrabaß im Notfall fehlen, aber nur dann, wenn die Besetzung im Anhang angegeben ist. Das Orchester ist im Anhang angegeben, mit Ausnahme weniger Stellen, die im Anhang angegeben sind. Die Flöten werden, soweit erforderlich, durch eine Violine oder Kontrabaß durch Klavier ersetzt. Die betreffenden Stellen sind im Anhang angegeben. Das Klavier ist nicht nur als Stütze des Orchesters zu verstehen, und von dem Orchester kann ganz oder teilweise abgesehen werden, wenn das übrige Orchester vollständig besetzt ist. Und zwar alle Streicher, außer Kontrabaß, mindestens doppelt.

Die Besetzung ist im Anhang angegeben. Die Flöten werden, soweit erforderlich, durch eine Violine oder Kontrabaß durch Klavier ersetzt. Die betreffenden Stellen sind im Anhang angegeben. Das Klavier ist nicht nur als Stütze des Orchesters zu verstehen, und von dem Orchester kann ganz oder teilweise abgesehen werden, wenn das übrige Orchester vollständig besetzt ist. Und zwar alle Streicher, außer Kontrabaß, mindestens doppelt.

Die Besetzung ist im Anhang angegeben. Die Flöten werden, soweit erforderlich, durch eine Violine oder Kontrabaß durch Klavier ersetzt. Die betreffenden Stellen sind im Anhang angegeben. Das Klavier ist nicht nur als Stütze des Orchesters zu verstehen, und von dem Orchester kann ganz oder teilweise abgesehen werden, wenn das übrige Orchester vollständig besetzt ist. Und zwar alle Streicher, außer Kontrabaß, mindestens doppelt.

Die Besetzung ist im Anhang angegeben. Die Flöten werden, soweit erforderlich, durch eine Violine oder Kontrabaß durch Klavier ersetzt. Die betreffenden Stellen sind im Anhang angegeben. Das Klavier ist nicht nur als Stütze des Orchesters zu verstehen, und von dem Orchester kann ganz oder teilweise abgesehen werden, wenn das übrige Orchester vollständig besetzt ist. Und zwar alle Streicher, außer Kontrabaß, mindestens doppelt.

Die Besetzung ist im Anhang angegeben. Die Flöten werden, soweit erforderlich, durch eine Violine oder Kontrabaß durch Klavier ersetzt. Die betreffenden Stellen sind im Anhang angegeben. Das Klavier ist nicht nur als Stütze des Orchesters zu verstehen, und von dem Orchester kann ganz oder teilweise abgesehen werden, wenn das übrige Orchester vollständig besetzt ist. Und zwar alle Streicher, außer Kontrabaß, mindestens doppelt.

Die Besetzung ist im Anhang angegeben. Die Flöten werden, soweit erforderlich, durch eine Violine oder Kontrabaß durch Klavier ersetzt. Die betreffenden Stellen sind im Anhang angegeben. Das Klavier ist nicht nur als Stütze des Orchesters zu verstehen, und von dem Orchester kann ganz oder teilweise abgesehen werden, wenn das übrige Orchester vollständig besetzt ist. Und zwar alle Streicher, außer Kontrabaß, mindestens doppelt.

Die Besetzung ist im Anhang angegeben. Die Flöten werden, soweit erforderlich, durch eine Violine oder Kontrabaß durch Klavier ersetzt. Die betreffenden Stellen sind im Anhang angegeben. Das Klavier ist nicht nur als Stütze des Orchesters zu verstehen, und von dem Orchester kann ganz oder teilweise abgesehen werden, wenn das übrige Orchester vollständig besetzt ist. Und zwar alle Streicher, außer Kontrabaß, mindestens doppelt.

Die Besetzung ist im Anhang angegeben. Die Flöten werden, soweit erforderlich, durch eine Violine oder Kontrabaß durch Klavier ersetzt. Die betreffenden Stellen sind im Anhang angegeben. Das Klavier ist nicht nur als Stütze des Orchesters zu verstehen, und von dem Orchester kann ganz oder teilweise abgesehen werden, wenn das übrige Orchester vollständig besetzt ist. Und zwar alle Streicher, außer Kontrabaß, mindestens doppelt.

Die Besetzung ist im Anhang angegeben. Die Flöten werden, soweit erforderlich, durch eine Violine oder Kontrabaß durch Klavier ersetzt. Die betreffenden Stellen sind im Anhang angegeben. Das Klavier ist nicht nur als Stütze des Orchesters zu verstehen, und von dem Orchester kann ganz oder teilweise abgesehen werden, wenn das übrige Orchester vollständig besetzt ist. Und zwar alle Streicher, außer Kontrabaß, mindestens doppelt.

Die Besetzung ist im Anhang angegeben. Die Flöten werden, soweit erforderlich, durch eine Violine oder Kontrabaß durch Klavier ersetzt. Die betreffenden Stellen sind im Anhang angegeben. Das Klavier ist nicht nur als Stütze des Orchesters zu verstehen, und von dem Orchester kann ganz oder teilweise abgesehen werden, wenn das übrige Orchester vollständig besetzt ist. Und zwar alle Streicher, außer Kontrabaß, mindestens doppelt.

Die Besetzung ist im Anhang angegeben. Die Flöten werden, soweit erforderlich, durch eine Violine oder Kontrabaß durch Klavier ersetzt. Die betreffenden Stellen sind im Anhang angegeben. Das Klavier ist nicht nur als Stütze des Orchesters zu verstehen, und von dem Orchester kann ganz oder teilweise abgesehen werden, wenn das übrige Orchester vollständig besetzt ist. Und zwar alle Streicher, außer Kontrabaß, mindestens doppelt.

Die Besetzung ist im Anhang angegeben. Die Flöten werden, soweit erforderlich, durch eine Violine oder Kontrabaß durch Klavier ersetzt. Die betreffenden Stellen sind im Anhang angegeben. Das Klavier ist nicht nur als Stütze des Orchesters zu verstehen, und von dem Orchester kann ganz oder teilweise abgesehen werden, wenn das übrige Orchester vollständig besetzt ist. Und zwar alle Streicher, außer Kontrabaß, mindestens doppelt.

Kurt Hessenberg

## INHALT

1. Der Struwwelpeter De Petrule, puero hircuto	1
2. Die Geschichte vom bösen Eriodrich De Friderico malefico fabula	2
3. Die gar traurige Geschichte mit dem De flammiferis fabula	3
4. Die Geschichte von dem De pueris astralis fabula	4
5. Die Geschichte vom wilden De venatoris fabula	5
6. Die Geschichte vom De Cypriolo poliz	6
7. Die Geschichte vom De Caspurni	7
8. Die Geschichte vom De pueris astralis fabula	8
9. Die Geschichte vom De le...	9
10. Die Geschichte vom De...	10

PREVIEW  
Low Resolution

Orchester-Besetzung

2 Flöten, Streichorchester (2 Violine,  
3. Violine, Violoncello, Kontrabaß)

Aufführungsdauer

No. 1 - 10 Min.  
No. 2 - 10 Min.  
No. 3 - 10 Min.  
No. 4 - 10 Min.  
No. 5 - 10 Min.

ca. 20 Minuten

PREVIEW  
Low Resolution

Für Rainer  
**1. Der Strunwelpeter:**  
*De Petrulo, puero hirtuto*

*Moderato* *al*

1. 2. Flöte

Clarinetto (soprano)

*Moderato*

Viol. I

Viol. II

Viol. III (Schell. B.)

Br.

Wf. Kb.

Klar.

10

1. 2. Flöte

Clarinetto (soprano)

Viol. I

Viol. II

Viol. III (Schell. B.)

Br.

Wf. Kb.

Klar.

*al*

\*) H. 3. 1977, wenn keine Brackets vorhanden

1. 2. 77

Chor *f* *fu*<sup>o</sup> ro-co-mus, tu-te Pe-trus le-hi-rus-le!  
 Hail! ruff da ein ja-cher! gungar Sa-cher!

VI. 1  
 VI. 2  
 VI. 3  
 Br.  
 Kl.  
 Kb.

Pno.

27

1. 2. 77

Chor *poco rit.*  
 Pe-trus-le *fu!*  
 Hail! *Hail!*

VI. 1  
 VI. 2  
 VI. 3  
 Br.  
 Kl.  
 Kb.

Pno. *poco rit.*

Für Hornika

2. Die Geschichte vom bösen Friedrich  
De Friderico malefico fabula

*Allegro non troppo*

(Solo II)

1.2 Fl. 1  
1.2 Fl. 2  
Clarinet  
Violin I  
Violin II  
Violin III (Solo II)  
Viola  
Cello  
Double Bass  
Piano

En Fri-de-ri-cum, Fri-de-ri-cum ma-le - fi-cum et im-pu-dicum! Sic do-mi muscas  
Der Lie-de-roh, der Fried-land, das war ein ar-ger Wä-le-ri-oh! Er fr...

*Allegro non troppo*

*Andante*

1.2 Fl. 1  
1.2 Fl. 2  
Clarinet  
Violin I  
Violin II  
Violin III  
Viola  
Cello  
Double Bass  
Piano

...ca-bat fa-les vel te-ndas.  
die Hal-zen lö-ten grosse Hal-zen.  
Pro-gramm sum-mum  
Und lö-se war, wie

*Andante*

\* Wenn Kontrabass vertauscht, Oberstimme wichtiger, sonst Unterstimme

16 *poco più lento* *Andante con moto*

17. *in furorem quin fla-gel-la-bat et co-ro-rem.* *mp* *Ad fen-tem co-ris ma-gris sta-bat*

Sopr. *Das er war; er peitschte seine Geißeln gut!* *mp* *Am Dem-um stand ein-ges-tand*

Clar. *Ad fen-tem co-ris ma-gris sta-bat* *mp* *Am Dem-um stand ein-ges-tand*

Alt. *mp* *Am Dem-um stand ein-ges-tand*

*poco più lento* *Andante con moto*

11.1 *mp*

11.2 *mp*

11.3 *mp*

11.4 *mp*

11.5 *mp*

11.6 *mp*

11.7 *mp*

11.8 *mp*

11.9 *mp*

11.10 *mp*

11.11 *mp*

11.12 *mp*

11.13 *mp*

11.14 *mp*

11.15 *mp*

11.16 *mp*

11.17 *mp*

11.18 *mp*

11.19 *mp*

11.20 *mp*

11.21 *mp*

11.22 *mp*

11.23 *mp*

11.24 *mp*

11.25 *mp*

11.26 *mp*

\*) Siehe Anmerkung auf Seite 3

\*) Unterstimme wichtiger